

法規名稱：AGREEMENT BETWEEN THE MONEY LAUNDERING PREVENTION CENTER, INVESTIGATION BUREAU, MINISTRY OF JUSTICE, REPUBLIC OF CHINA AND LA UNIDAD DE ANALISIS FINANCIERO DE LA SECRETARIA DE PREVENCIÓN DE LAVADO DE DINERO O BIENES DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY CONCERNING COOPERATION IN THE EXCHANGE OF INTELLIGENCE RELATED TO MONEY LAUNDERING AND TERRORIST FINANCING

簽訂日期：民國 94 年 06 月 29 日

生效日期：民國 94 年 06 月 29 日

The Money Laundering Prevention Center, Investigation Bureau, Ministry of Justice, Republic of China and La Unidad de Análisis Financiero de la Secretaría de Prevención de Lavado de Dinero o Bienes de la República del Paraguay, hereafter referred to as "the Authorities", desire, in a spirit of cooperation and mutual interest, to facilitate the investigation and prosecution of persons suspected of money laundering, terrorist financing and criminal activity related to money-laundering.

To that end they have reached the following understanding:

- 1.The Authorities shall cooperate to assemble, develop and analyse information in their possession concerning financial transactions suspected of being related to money laundering, financing of terrorism or criminal activities connected with money laundering. To that end, The Authorities shall exchange spontaneously or upon request any available information that may be relevant to the investigation by the Authorities of financial transactions related to money laundering and the persons or companies involved. Any request for information will be justified by a brief statement of the underlying facts. Such statements shall remain confidential and shall not be disclosed by the receiving Authority except upon permission of the sending Authority.
- 2.The information or documents obtained from the respective Authorities shall not be disseminated to any third party, nor be used for administrative, prosecutorial or judicial purposes without prior consent of the disclosing Authority. It is understood that information obtained in accordance with this Agreement can only be used in connection with investigations related to money laundering originating from specific categories of criminal activity and the financing of terrorism. The predicate offenses for the offense of money laundering are defined as acts that would be criminal offenses under both jurisdictions' penal laws, had the offense been the committed in that jurisdiction.
- 3.The Authorities shall not permit the use or release of any information or documents obtained from the respective Authorities for purpose other than those stated in this Agreement, without the prior consent of the disclosing

Authority.

4. The information and documents acquired in application of the present Agreement are confidential. They are subject to official secrecy and are protected by at least the same confidentiality as provided by the national legislation of the receiving Authority for similar information and documents from national sources.
5. The Authorities shall jointly arrange, consistent with their respective national legislation, for acceptable procedures of communication and shall consult each other for the purpose of implementing this Agreement.
6. Communication between the Authorities shall as far as possible take place in English.
7. The Authorities will cooperate with each other in the matter of staffs training, and invite officials from the respective Authorities to participate in the training events that they organize.
8. The Authorities will collaborate with each other by means of exchange of information on the typologies of money laundering of assets activities that they will have detected in the fulfilment of their functions, or have knowledge of.
9. The Authorities are under no obligation to give assistance if judicial proceedings have already been initiated concerning the same facts as the request is related to.
10. This Agreement may be amended at any time by mutual consent.
11. This Agreement is revocable at any time. The termination shall become effective as from the receipt of the written notification from the other Authority.
12. This Agreement shall become effective upon the signature by the Authorities.

In witness of the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Agreement at Egmont Group Head of FIUs Meeting, Washington D.C., the United States on June 29th, 2005 in duplicate, in the English, Chinese and Spanish languages, three texts being equally authentic.

Money Laundering
Prevention Center,
Investigation Bureau,
Ministry of Justice,
Republic of China
(MLPC)

Por la Unidad de Análisis
Financiero de la Secretaría de
Prevención de
Lavado de Dinero o Bienes
de la República del Paraguay
(UAF-SEPRELAD)

Cherng-maw YEH
Director General

Carlos R. Yegros Pereira
Director General